

# SPORTS



The jubilant national cup winners.

## FOOTBALL DYNAMO WINS NATIONAL CUP

Moscow Dynamo have won their sixth national cup by beating Leningrad Zvezda 2-0 this past Sunday in the 43rd cup final.

Football specialists never draw parallels between national championships and cup games. The mood is totally different in the latter: every one of them is decisive, as the loser drops out. Not infrequently the cup was won by teams which were doing badly in the championships. Incidentally, Moscow Dynamo are now bottom of the national championship table!

Of the 43 cup finals only nine were won by national champions, who made the so-called "double". In Britain, for instance, such cases are exceptionally rare and are called the "eight wonder of the world".

Now Dynamo will have to do better in the championship, for it is not fitting for cup holders to be at the bottom of the standings. It is high time for them, too, to give thought to their part in the Cup Holders Cup, whose first games will be played already this September.

Georgy LEONOV

## FRANCE OR SPAIN?

In the first European football championship semifinal game in France the hosts beat Portugal 3-2, while Denmark lost to Spain in a penalty shoot-out in the second one. France and Spain will clash in the final game at the Parc des Princes stadium on June 27.

## Success for Cuba

The Cuban men's volleyball team beat the second Soviet team 3-1 in their closing match to win, for the first time yet, the Vladimir Lenin International Memorial trophy in Vilnius, capital of Lithuania. The guests suffered not a single defeat even though they had to contend with the Olympic and world champions. Earlier all six such events were won by the USSR.

## Chess: grand spectacle on

In the first round of the match between the USSR and the rest of the world all games have been completed. Kasparov draw with Timman, Potgiayevsky with Korchnoi, Vaganian with Ribbi, Tal with Nunn and Yusupov with Miles. Sokolov lost in Torre. Four games were adjourned.

## WIN FOR A START

The USSR women's basketball team beat China in Peking 82-68 in their first friendly game. Top Soviet scorer Olga Subornova netted 22 points. The USSR also won the second game, 91-57.

## At the Friendship Tournament

Many-time European champion and world champion prizewinner, Valentin Popov and other top table tennis players, among them Narine Antonyan, Pyura Sulstova, Anna Zakharova, and Andrei Mazur, award winners at major international contests, are on the national team which will be competing in the International Friendship Tournament in Pyongyang on July 2-8. The tournament is on the calendar of international meets planned prior to and mostly following the 1984 Summer Olympics in the socialist countries, whose Olympic committees were forced to decline participation in the Los Angeles Games owing to the anti-Soviet campaign in the USA.

The tournament will be a big event for table tennis, which, as is known, is now an Olympic sport. Over 80 national delegations are expected to participate.

## Began by winning

The handball players of the USSR National Junior Team has won the first match 35-26 from Tunisia's National Team playing in the Olympic stadium in Tunis. The Soviet team will play several other matches in Tunisia with the national team and with several top division teams.

## Victory in Giro d'Italia

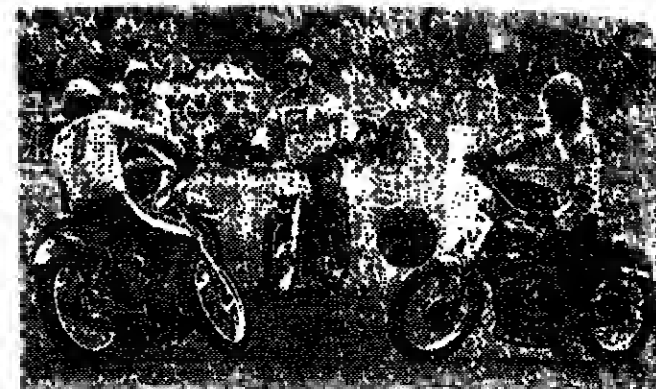
Pyotr Ugrymov of Riga has won the International cycling race Giro d'Italia which has ended in Rome. He covered the ten stages of the 1,608 km race in 38 hr 20 min 26 sec. The runner-up is another Soviet cyclist—Sergei Gavrilko of Kiev.

## Air Force Academy wins in Romania

The rugby players of the Yuri Gagarin Air Force Academy have won 21-18 in a friendly match in Bucharest from the Romanian champions, the team of Steaua. Playing with the three-time Romanian champions, Grivița Roșie, they also won 16-14.

## Women atop

Five Spanish women mountaineers won an exclusively female team scaled 6,782 m Mt Kantanga in the Everest region and without oxygen masks. Bepko regarded the route they took up the south-east wall as technically fairly difficult.



A scene from the game.

Photo by Sergei Prokhorov

## METALLURG SURGES AHEAD

In a recent 20th USSR motorball championship top division game last Saturday Metallurg from the town of Videnye outside Moscow clashed with the Nive team from the Poltava Region.

Metallurg won 2-1 to capture the lead in the championship. Our players did well their

Valery PREOBRAZHENSKIY

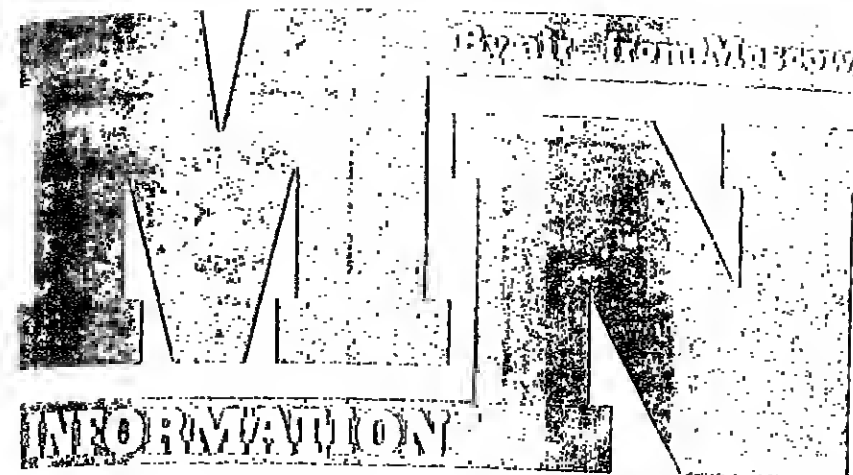
## RAIN SPOILS THINGS

Nature triumphed in the latest stage of the world Formula 1 motor racing championship, Frenchman, Alesio Prost, driving a McLaren had only completed 31 out of the 78 circuits through the streets of Monte Carlo when he was halted by the race director, and former world famous racing driver, Jackie Sticks, who decided to stop the event owing to bad weather as a downpour had swept the town.

This stage counts towards both the drivers and constructors' championships. A unique decision was made to award drivers and teams only 50 per cent of the points they scored depending on their placings.



Bulgaria, Hungary, the Korean People's Democratic Republic, Poland, Romania, Czechoslovakia, and the USSR-I and the USSR-II teams are taking part in the Druzhba international women's tournament of socialist nations. Here are snapshots of some games by our correspondent Andrei Koyezov.



No. 51 (566), JULY 3-6, 1984

Price 5 kopeks

## No to militarization of outer space

SOVIET PROPOSAL WASHINGTON'S REPLY IN NO WAY SATISFACTORY, SAYS TASS

The Soviet Government has issued a statement stressing the necessity of urgent measures being taken to prevent the militarization of outer space. In this connection, the Government of the Soviet Union invited the Government of the United States of America to enter into negotiations, at ad hoc delegation level, with the aim of preventing the militarization of outer space. Such negotiations are also to solve the issue of a total and complete refusal to use satellite killer systems.

The negotiations could start on September 1 in Vienna, if this

Austrian Government agree to this. The specific date on which the negotiations will start could be agreed via diplomatic channels, it is said in the statement.

To create favourable conditions for the achievement of agreement and for the implementation, even now, of practical measures to avoid the space arms race, the Soviet Union also suggests that a mutual moratorium be placed on the testing and deployment of such weapons effective from the starting date of the negotiations. Any other states would be welcome to join such a moratorium, the document stresses.

However, the reply to this statement published in Washington, says TASS, represents an attempt to avoid consideration of

the crux of the problem, by a rude substitution of other issues for the subject. Washington has put forward the precondition that space weapons and various issues pertinent to the problem of medium-range nuclear weapons in Europe and of strategic weapons be discussed in one package.

TASS is authorized to declare that the response of the US administration to the Soviet Government's statement is in no way satisfactory, shows a clear intention of transforming outer space into a stage for the deployment of mass destruction weapons. The Soviet Union rejects this attempt to make negotiations on so a vital problem for all countries and peoples subject to preconditions, thereby blocking its solution.

The Soviet Union's proposal to start negotiations on the prevention of the militarization of outer space is still on the table. The Soviet Government hopes that the US administration will show a more serious and responsible approach to its proposal.

## FACTS AND EVENTS

● The Japanese authorities have recently agreed to make available a special corridor for the export of Japanese-made aircraft engines to the Soviet Union.

● The South African political prisoner Janine Scurry and her

six-year-old daughter have been killed as a result of a bomb explosion in the Angolan town of Lubango. Special services agents in Pretoria were responsible.

● Captain J. L. Abad Gullerrez, who took part in an unsuccessful military coup in Madrid in 1981 has been released from prison in the Spanish city of Cartagena for "good behaviour".



The essence of the Sandinista revolution brings destruction and death to the people, however, they will not succeed in carrying the Nicaraguan people or in leading their will.

The photo Sandinista popular army troops ready to defend the freedom and independence of their homeland and the gains of the Sandinista revolution.

Photo from "L'Unita" (Italy)

## Mr President, Save the Life of Your Fellow Countryman

Mr President, we, a group of 300 scientists, write to you to urge that the contents of the letter will be made known to you and that the letter be read by us will be given your attention.

We appeal to you in defence of our country, the Native American people, Leonard Peltier, from your country. This man has been the victim of a conspiracy to double life imprisonment. He was charged with a murder he did not commit. The charges behind this frame-up were to decapitate the American Indian Movement, which has been fighting for human rights for the American Indians for their right to live in their own land, for the preservation of their unique culture and for the observance of the treaties concluded with their tribes by white Americans.

Leonard Peltier is entirely innocent and is being made a scapegoat without due cause. Seeking testimony of this is given in "The Trial of Leonard Peltier," the book by Jim Meigs, a professor of sociology and criminal law at Morehead State University. The book has received positive comment from the chairman of the US National Lawyers Guild, Mr.

(Continued on page 2)

## Round the Soviet Union

● THE "ALEXANDER BLOK", A THREE-DECK MOTOR VESSEL, HAS SET SAIL ON ITS FIRST MOSCOW - ASTRAKHAN-MOSCOW CRUISE. This ship, which was built for the Soviet Union in Austria, is the first vessel in a series of new comfortable passenger liners. It is continued by the "Sergei Yesenin" and "Valery Bryusov". The "Dmyan Bedny" motor vessel is at present under construction.

● THE COMMISSIONING OF ANOTHER POWER UNIT AT THE KOLYMA HYDROELECTRIC

PLANT has enabled this pilot power project in the extreme north-east of the country to assume the main loads for supplying electricity to the central areas of the Magadan Region.

● THE FIRST ROUTES FOR TOURISTS HAVE BEEN MAPPED OUT IN THE SAMARSKAYA LUKA NATIONAL PARK, NOW BEING SET UP IN THE ZHIGULI AREA. A comprehensive study of areas to be used for recreation is being undertaken by local authorities, environmentalists and sports experts. The routes will take tourists to the most picturesque parts of the Zhiguli Mountains and to historical places having associations with the 17th-century Resin uprising.

## MOSCOW SIGHTS



Hotel Ukraina.

## URENGOI-CENTRE 1 GAS PIPELINE GOES INTO OPERATION

Tests have been completed on the last section of the 3,020 km Urengoi-Centre 1 gas pipeline. This superlong line stretching from Tyumen to Yelga goes into operation six months ahead of plan.

So far Urengoi gas is pumped by two compressor stations — Verkhnechaymskaya and Kungurskaya. Another five will be put into operation before the year is out. When all stations attain designed capacity, there will be an almost 7 per cent increase in the flow of fuel to the country's centre. Energy supply

to plants, cities and villages will be made more efficient. The commissioning of the gas pipeline ahead of schedule will yield the national economy about 200 million roubles of additional profit.

The Urengoi-Centre 1 is the fifth main pipeline to have been laid to the gas fields of Western Siberia since the beginning of the five-year plan period (1981-1985). It has set a record in construction rates, surpassing former results by 20-25 per cent. The sixth Urengoi-Centre 2 gas pipeline will be built by the end of 1985.

## WIN IN THE SECOND 'MATCH OF THE CENTURY'

A new big success was achieved by the Soviet chess school, who, for the second time in chess history, threw the challenge to the team of the top players from all the other countries of the world. Our players won to London 21-19 (in 1970 in Belgrade the score was 20.5-19.5 in favour of the

USSR team). The score became such after the closing fourth round, which was the first and only in which the world team was 5.5-4.5.

To remind you the results of the previous rounds, the first was drawn 6-6, the second and third were won by the USSR — 6-4 and 5.5-4.5. On individual boards the best was Boris Spassky, 3.5-2.5. He won two games against Seytanov, one against Larsen and drew another with him.

The advantage of 2.5-1.5 was achieved by the Soviet players also on the first board (Karpov won a game against Andersson and drew another three), on the second (Kasparov also won a game against Timman) and on the rest were drawn. In the seventh round, however, the Soviet team beat Nunn, and in the other game, a draw, Tal also drew with Chandler (he Romanishin with Nunn).



Anatoly Karpov and Garry Kasparov from the winning team.

## ATTENTION, SUBSCRIBERS ABROAD

DEAR READERS,

"MN Information" comes out on Tuesdays and Saturdays and offers in brief the latest information on events in the USSR and in the world reported by TASS and foreign news agencies. Nothing short of the material carried in the editions of both

"Moscow News" and "MN Information" gives you a full idea of life in the Soviet Union for the week.

Subscription to "Moscow News" and "MN Information" can be taken out with the following firms.

## GREECE

● "Kultura" Genadiou Str. 4 (Academy) Athens

● "Kultura" 15, Vasilissa Solas Str. Thessaloniki

● Synchro Epochi Str. Akademiss 78 Athens 143

● Synchro Epochi Str. Aristotelous 7 Thessaloniki

## HOLLAND

● Boekhandel Pegasus, Leidsestraat 15, 1017 NY Amsterdam

## INDIA

● Magazine Centre 2nd Floor Ganapathi Bldgs. 8 V.K. Iyengar Rd. Bangalore-560033

● Higginbotham P.E. 311, Mount Rd. Madras 3

● Magazine Centre, 36/3-4 Shatranj Mohal Kanpur-1

● Navakarnataka Publications, S.R.C. Complex, S.C. Road, Bangalore-560009

● People's Book House, Panchsheel Manzil Opp. Kalya Studio,

Rajkot Rd. Ahmedabad-380001

● Rajastan People's Publishing House Chamliwala Market, M.I. Road, Jaipur-302001

## \* RETAILERS

For all questions involving receipt of the paper, delivery of the paper to a new address, etc. please contact the firm from whom you obtained the subscription.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnyye Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.



## EDITORIAL BOARD

Address: 16/2 Gorky St. Moscow, USSR. Printed at the "Glasnost" Press, Moscow, USSR. Published Tuesdays and Saturdays. Index 59078.

MN INFORMATION No. 4, 1984











## PROFILES

## IGNATY DVORETSKY

Ignaty Dvoretzky entered Soviet dramaturgy as the founder of the production trend. His play "The Man From Outside" produced by director Anatoly Broyer over a decade ago on the stage of the Moscow Drama Theatre on Malaya Bronnaya was a real triumph. The public went in hordes to see the play whose action unfolded in a factory shop, whose heroes conducted purely business discussions and decided important production matters. They started to talk about it and in the pages of the papers and magazines came discussions unfolded. Taking part in the discussions were people of the theatre and leaders of production, sociologists and engineers.

Ignaty Dvoretzky entered dramaturgy from journalism. He was a sketch writer, and in the time of duty had to travel a lot around the country — he visited major construction projects and met most interesting people. It was then that he laid the heroes of his future plays: the meetings become the basis for the plot of his plays.

He writes about a factory, with whose life he was familiar for many years — "The Man From Outside", about Brikat (the men with whom he worked — "Great Agitation"), and about the builders on a road to the North where he lived, "A Highway".

The life basis is indispensable for a dramatist to build on it his concept of the world and man. A "contemporary chronicle" is how one may determine the main quality of the plays by Dvoretzky.

Recently the Malaya Bronnaya Theatre mounted the premiere of his new play "The Theatre Director" produced by Anatoly Broyer.

It tells of the theatre, of the fact that theatrical art is a collective one, taking part in the production of a play are people of various professions indispensable for the stage. The birth of



a genuine work of art is evident only when the unity of thought and vision emerges in this collective. He notes the difficulty and slowness of the process of rapprochement and reaching at understanding between two talented people — producer and director, who work together.

The play "The Theatre Director" aroused different opinions and estimates among both the viewers and art critics. As a matter of fact, this is not surprising for the joint works of such artists as Dvoretzky and Broyer.

Natalya KUROVA

## HYPNOSIS AND PAINTING

An unusual exposition has been held in the Moscow Region town of Kaliningrad. Pictures on show were made by the members of a group of artists who, on whom hypnosis was used. The people who painted are far from being professional artists, they are technical schools' students, physicians or mathematicians. The studio is led by Vladimir Raikov.

He is a psychotherapist. He has been doing with hypnosis for many years, his works in the field being well known both in this country and abroad. He is also a professionally trained artist. Raikov has long since been interested in the problem of hypnosis influence upon the development of one's creative activity. Huge possibilities were discovered in the process: it turned out hypnosis helps to discover such resources in people which have not been suspected and which could not therefore be implemented. The range of this work's practical results is certainly great for in every new case the success depends on the degree of suggestion and on the person's gift, but the main thing is that the result is always positive. All these who are susceptible to suggestion register as uplift in their physical, intellectual and spiritual state, their creative potential becoming more active.

Usage of this method in teaching fine arts is Raikov's favourite experiment, but hypnosis can be applied virtually in all types of human activity linked to thinking any art complex scientific problems, learning foreign languages.

The experience gathered at the studio and the results obtained by its students have received the recognition of both professional painters, and of scientists who specialize in hypnosis.

Yelena TUTORSKAYA

## GUESTS OF THE MALY THEATRE

Guests performances of the Maxim Gorky Drama Theatre from Khabarovsk continued on the stage of the Maly Theatre. Their repertoire includes eight best productions of Soviet, Russian and foreign classics.

The guests will show the latest premiere of the season —

the play "Hotel Asloria" based on the script by A. Shilin, to which the collective turned in on the eve of the 40th anniversary of Victory over fascism. The play is about the exploit of the Leningraders during the Great Patriotic War.

## FACTS AND EVENTS

Photo. A republican contest — a show of photographs and photo souvenirs of the Ministry of Communal Services of the Russian Federation — in over 400 works by photo masters from the Russian Federation was displayed in the exhibition hall on Krymskaya Embankment. Altogether 55 prize winners were named, eight of them Muscovites.



The Bolshoi Theatre of the USSR has shown a new production of Glazunov's ballet "Raymonda". In the main roles are Bolshoi soloists Natalya Basmortnaya, Gennadiy Taranov and Alexander Bogatyryov. The author of the new version and director is the chief choreographer of the Bolshoi Theatre Yuri Grigorovich, to the libretto by the People's Artist of the USSR Yuri Grigorovich, a scene from the ballet.

Photos by Viktor Akhromov

## Artistic exchange with France continues

The Moscow Musical Chamber Theatre has begun its tour of France with a production of Dmitri Shostakovich's opera, "The Nose", in Paris. From there the company will go to Nancy to participate in the "Theatre of Nations" festival. One of the theatre's latest productions "Rostov Action", based on a work by Dmitry Roslavsky, a prominent Russian cultural worker of the 17th century, will also be performed during the tour which represents a continuation of the many-year-old traditional cultural exchange between our two countries.

The present season has got off to an auspicious start: the Moscow Classical Ballet Ensemble and the Igor Moiseyev Ensemble of Folk Dance of the USSR have only recently ended

their tour of France, while two more Soviet companies, the Moscow Virtuoso Chamber Orchestra and the Dance Ensemble of Armenia, are now preparing for a tour of the country.

Over the years performances by the ballet company of the Grand Opéra (Paris), by the French national theatre, the ballet company of Marseille, by the celebrated conductor, Paul Mureau, and performances by world-famous French singers have been a great success in the Soviet Union. The Comité-Franco-Russe which is at present preparing for a tour of the USSR is also very popular with Soviet audiences. The theatre of the well-known puppeteer, Philippe Gault, is likewise expected here shortly.

## A FILM ABOUT MIKLUKHO-MAKLAJ

The new two-part TV serial, "Miklukho-Maklaj", which is now being filmed at the Odessa Film Studios, will deal with ten years of the life and scientific activity of this well-known Russian scientist, humanist, traveller and public figure, Yuri Solomin, a popular cinema and dramatic actor, both directs and plays the role of Miklukho-Maklaj.

Our film continues a series of other films about the life of remarkable personalities, like

sees. We are trying to reveal a truthful picture of Miklukho-Maklaj's character, showing his patriotism, talent and beauty, from our study of specialist literature, letters, letters, recollections about Miklukho-Maklaj from entries in his diary.

The main episodes of the film — concerning Miklukho-Maklaj's stay in New Guinea and Australia — will be set on the sunny shores of the Crimea.

## FOUR POEMS BY GREAT NIZAMI

A 16th-century manuscript has been discovered by Samar-kand philologists, containing four poems by the great Nizami: "The Treasury of Myself", "Khosrov and Shirin", "Seven Beauties" and "The Iskander Name", copied by an unknown calligrapher in 1502-03. The manuscript does not give any information about the place where it was written, which is lost in the mists of time. The classical handwriting of the medieval period — a work of art. Moreover, the book has multi-coloured miniatures, the authors of which, also according to the

rules of antiquity, did not sign their names.

Uzbek scholars established that the book was written in Shiraz. In the 19th century the manuscript was given a new lease of life in Samar-kand and was fully restored and so fully that the layer of paper made locally, applied to it, may be noticed only with the help of a magnifying glass.

The miniatures of the Samar-kand manuscript will adorn the "Album for the Works of Nizami", prepared for publication in Tashkent.

## NEW LIFE OF BAMBI

Yuri Nagibin's book "Bambi" went through 15 editions. It is a free translation of the fairy tale by Austrian writer F. Salten, which many generations of readers have taken to heart. The audience remembers well the famous animated cartoon "Bambi" by American producer Walt Disney. Now at the Gorky Central Studios Natalya Bondarchuk turned to the script by Yuri Nagibin, based on the book "Bambi". The film will consist of two parts, the first —

"Childhood of Bambi" is already ready.

We were attracted not by aimless kindness, indifference to the object of study but by what makes men purer, stronger, and more considerate to the creatures and over diminishing pleasures of the world, says Yuri Nagibin.

Animals are part and parcel of nature. They are just as necessary for the life in the world, like water, the sun and air.

## WHAT IS NEW IN SOVIET JEWISH LITERATURE

The best poems of Ovsel Driz (1908-1971), a well-known Soviet Jewish poet, have been included in a new collection of his verse published in Yiddish by the Sovetskoy Pisatel Publishers.

Driz poetry is widely read in the USSR. His first works appeared in the middle of the twenties and were highly praised by critics. Especially popular are his poems and fairy tales for children, which have been translated many times into the languages of the Soviet peoples. The poet is also known as the author of scripts

for animated cartoons and plays for children.

The book of verse by Driz is but one of many new titles in Soviet Jewish literature. Each year the Sovetskoy Pisatel Publishers bring out a blinding house of poetry Yiddish collections and are by Iosif Bukhshap and Vargelis, for example, as well as novels, essays and stories by Irina Druker, Lev Kvitko, and Miller and others.

Over the past three years Moscow publishers have issued more than 40 books in Yiddish and in translation from Yiddish to total edition of more than 800,000 copies.

## USSR-GDR Big Commission

The 34th session of the Inter-governmental Commission for Economic and Scientific-Technical cooperation between the USSR and the GDR has taken place in Moscow.

Guided to its work by the clauses of a statement recently issued at the top-level economic meeting of CMEA member-countries and by the agreements reached during the official visit to the USSR of a Party and government delegation from the GDR in May, 1983, the commission determined new trends to cooperation between the two countries. Matters linked to the further expansion of cooperation and to improving its efficiency were considered. Other matters discussed were main trends in the development of science, technology and production for the period up to 2000.

A number of agreements were signed providing in part for the further development of cooperation to the designing and production of certain microelectronic elements and railway technology. Also considered were matters connected to the organization of a new stage for long-term contacts in shipbuilding and manufacture of unified programmable control systems for machine tools and equipment.

Great attention was paid to expansion of production and to raising the quality of consumer goods.

Agreement was reached on further cooperation measures in the development of the agro-industrial complex, capacities for storing fruit and vegetables and for processing potatoes.

## Cooperation within CMEA

Close interaction between the Soviet Union and other CMEA member-states is a powerful factor of the socio-economic development of Bulgaria, Bulgarian foreign trade deputy minister Georgi Pirinsky told our correspondent. The large scale and dynamic cooperation within the CMEA framework helps still further upgrade the country's economy and successfully solve the problems of the construction of a mature socialist society.

The sizeable increase in trade between CMEA members in the past years has a special significance against the background of the stagnation of the world economy, he stressed. This is evidence of the dynamic expansion of foreign economy links

between the socialist community nations.

The most dynamically developing area are mutual deliveries of machines and equipment. Particularly rapid growth has been registered in the exchange of products made on the basis of agreements on specialization and cooperation, and now being successfully implemented are the long-term purpose-oriented programmes of cooperation between the CMEA members. A range of new forms of economic cooperation are being introduced.

In 1984 Bulgaria's trade with other CMEA nations will grow by over ten per cent to top 15 000 million roubles.

## For a climate of trust

French business circles are showing great interest in the further expansion of trade and economic links with the Soviet Union, which help strengthen the climate of trust between the two countries.

Thus reads the message which the President of the National Council of French Entrepreneurs Yvon Gattaz has sent to the "Commerce of coopera-

tion", which is published in Paris by the Franco-Soviet Chamber of Commerce. In France great importance is attached to plans for the economic development of the Soviet Union, and their scale is highly valued, stresses Y. Gattaz who came to the Soviet Union at the end of last year at the head of a representative delegation of French industrialists.

## WHAT'S ON!

July 3-6

## CONCERT HALLS

Mirror Theatre at the Hermitage Gardens (5 Kerensky Ryad). 3, 4 — "The Salcedo", a performance by the Theatre of Milos, starring Konstantin Raikin. 5, 6 — "Fascia", a performance by the Theatre of Signatures, featuring Konstantin Raikin.

Oruzhbo Summer Circus (Zemlevsky Park of Culture and Rest, Metro Izmailovsky Park). Every day, except Tuesday, guest performances by the "Waters" Circus from Poland. The leading circus artists with diverse performing talents.

## SPORTS

## CYCLING

Leita Colours Stadium. 5 — Moscow Spartak of Schoolchildren. 75 km team time trial for boys and 25 km team time trial for girls. Noon.

Young cyclists from the Yozon, Trudovoye Resny, Burevestnik, Lokomotiv, Spartak and Dynamo clubs

are taking part to the Spartakstad.

## SKATING

Olimpiyskiy Sports Complex (Moscow Prospekt Mira). 5 and 6 — Mass skating sessions. On July 5, at 2 p.m. and 8.30 p.m.; on 6, at 2 p.m.

The stadium levies all those wishing to ride on artificial grown-up and children, masters of sport and beginners.

## RACING

Hippodrome (22 Begovaya St). 4 and 5 — Racing and trotting. 8 p.m. (both days).

## WEATHER

July 3-6

Showers and clear spells, followed by heavier rain. Wind veering to W, 8-10 m.p.h. Temperatures at 4-14°C at night, and 18-23°C during the day. Rising to 20-25°C later on.

## THE LATEST NEWS AND VIEWS FROM THE USSR

## SOVIET WEEKLY

16p every Thursday — or save money by taking out a postal subscription

£6.50 per annum (£3.25 for six months) post free OVERSEAS (sent by airmail, 40 dollars US per annum or its equivalent) STUDENTS AND PENSIONERS £3.25 per annum SCHOOLTEACHERS £3.25 per annum (plus approximately 40 free paperbacks each year) LIBRARIES (in the UK only): Free (plus approximately 40 free paperbacks each year)

Soviet Weekly has been appearing in London since 1942, the early days of the Soviet-British wartime alliance

To Soviet Weekly, Dept A, 3 Rosary Gardens, London SW7 4NW Please send me Soviet Weekly for six/twelve months. I enclose my cheque/postal order for .....

Name .....

Address .....

County ..... Post code ..... (Block letters please)

## LIAZ lorries on display

To the trade and technological centre of the trade mission of the Czechoslovak Socialist Republic in Moscow, a press conference was held dedicated to the opening of an exhibition of lorries from the firm of LIAZ. Representatives of the foreign trade organization Molokov and of the Czechoslovak motor-manufacturers who addressed the press conference noted that the aim of the exhibition is to familiarize the Soviet trade partners with the new goods from the automobile industries of the Czechoslovak Socialist Republic.

## NEW PLANT UNDER CONSTRUCTION

The Austria firm Voest Alpine AG has been building in the town of Zlobin, Byelorussia, from the beginning of 1982, the USSR's first yet compact BMZ iron-and-steel works.

The contract for its construction on the turn-key basis was concluded between V/O Metallurgimport and Voest Alpine Industrieanlagenbau in 1982. Much has been done since. The firm's developers to the town

of Liaz in Austria have completed detailed R&D on the project and the assembly of steel structures of the shops and plant stores was completed on time.

The compact BMZ works, which is to come into service in late 1984, will annually produce 700,000 tonnes of liquid steel and 600,000 tonnes of rolled-steel: steel, standard sections, and wire rod.

## Komet displays

A show and seminar on XY-measurement equipment, "Komet-84", is a great success in Moscow at the exhibition complex in Krasnaya Pressa. The show organizers — the exhibition society NOWEA — represent a number of West German firms producing various systems for measurement and control.

On show are automated XY-measurement centres of the firms Komag, Oplon, etc.; measurement centres for tool-and-wheel, scanning devices and various measurement components. All the equipment ensures high precision and optimal automation of measurements.

